

1888-12-24

FACTS

Document type:
Postcard

Sender's location:
Athen

Recipient's location:
Rosenvænget Hovedvej 27,
København Ø

Mentioned people:
Jørgine Aggersborg
Malthe Engelsted
Susette Cathrine Holten
Agnete Skovgaard
Joakim Skovgaard
Niels Skovgaard

Archive:
Mappe 18 nr. 46

TRANSCRIPTION

Mappe 18 nr. 46

Hr. Maler J. Skovgaard

Rosenvængets Hovedvej 27

København Ø.

Danmark

Athen Juleaften 1888

Kære Joakim!

Tak for Dit julebrev, som jeg fik i aften, sammen med brev fra Faster og Onkel

Kristian. Cathrine ligner mig for meget til at jeg havde ventet at hun skulde være

kommet i rette tid med brev, men jeg håber da nok at hun kommer med et senere.

Hvad Du skriver angående Faders italienske billede, samtykker jeg i, og synes også

at dersom det sælges for 300 kr. så må det kunde være nok at give Kleis 100 kr,

men Du og Cathrine giver jeg fuldstændig frie hænder til at handle som I synes i alt

hvad der angår det billede. Angående fru Bechgård, så vil jeg ikke være glad ved om Onkel vælger det fra vesterhavet med skyerne, det er ikke så godt. Det kan vel sættes til 300 kr. (Du må gærne sætte prisen anderledes hvis Du synes; snarest lavere) Klitterne skal koste 400 kr. og måneskinnet har altid været til 700 kr. så hun skal ikke give mere. Jeg har intet andet at foreslå. Kan måneskinnet ikke komme til Paris, må intet andet komme der end klitterne med småfuglene, og helst heller ikke det. Niels

[Glædeligt nytår til alle, madam H. Caroline, [?Borch], især Tante Gine, for hende glemte jeg en julehilsen til. Imorgen tager E. og jeg til Megara for at bo der. Der er de dejligste mennesker i de skønneste dragter.] [Tak for juleønsket og Jeres gave. hils Agnete, Cathrine og hos Onkels.]

Abender. N.H. Skovgaard. Magara Grahamlands.

Τὸ πᾶν εἰς πόλιν περιττόν ὄντι ἀκριβὲς τὴν
ἀντιγραφήν τοῦ λιπτοῦ, ἐπὶ δὲ τῶν εἰς ἱερὸν
τοῦ ἱεροῦ καὶ τὴν ἱεράσαν εἰς οὐκ ἀνέχεται.
Τὸ πᾶν περιττόν ὄντι ἀκριβὲς τὴν ἀντιγραφήν.

ΕΠΙΣΤΟΛΙΚΟΝ ΔΕΛΤΑΡΙΟΝ
ΑΠΟΣΤΕΛΛΟΜΕΝΟΝ ΑΠΟ ΠΟΛΕΩΣ
ΕΙΣ ΠΟΛΙΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ



Hr. Mester J. Skovgaard
Postvæsenets hovedvej 27,
København Ø.
Danemarc

SKOVGAARD-MUSEET
18 Nr. 46

Athina Juleaften 1888.
Kære Joakim
Tak for Dit julebrev, som jeg fik
i aften, sammen med brev fra
Faster og Onkel Kristian. Cathrine
ligner mig for meget til at jeg
havde ventet at hun skulde
være kommet i rette tid med
brev, men jeg håber da nok at
hun kommer med et senere.
Hvad Du skriver angående Fast
italienske billeder, samtykker
jeg, og synes også at dersom det
vælges for 300 kr. så må det
kunne være nok at give Kleis
400 kr. men Du og Cathrine
giver jeg fuldstændig frie hænder
til at handle som I synes i hele
den sag alt hvad der angår det
billeder. Angående fru Bechgaard, så vil
jeg ikke være glad ved om Onkel vælger
det fra vesttræet med skypone, det er
ikke så godt. Det kan vel sættes til 300 kr.
(Du må gerne sætte prisen anderledes hvis
Du synes; snarest lavest). Klitterne skal
koste 400 kr. og det måneskimmt har
altid 700 kr. så hun skal ikke give
noget til. Jeg har intet andet at foreslå.
Hvis måneskimmt ikke kommer til
Paris, må intet andet komme der. end
Klitterne med små fugle, og helst heller ikke
det. Nils.